

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Handleiding**



**Edelstahl Eiswürfelbereiter
Bac à glaçons inox
Ijsblokjesbakje van RVS
MEDION® MD 17739**

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter.....	4
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3.	Sicherheitshinweise	6
3.1.	Nicht zugelassener Personenkreis	6
3.2.	Gesundheit und Hygiene	9
4.	Lieferumfang	9
5.	Geräteübersicht	10
5.1.	Bedienfeld.....	11
6.	Montage und Inbetriebnahme	11
6.1.	Eiswürfelmaschine verwenden	12
6.2.	Entleeren der Kippschale	13
7.	Gerät Reinigen	13
8.	Außerbetriebnahme.....	14
9.	Fehlerbehebung	15
10.	Entsorgung.....	16
11.	Technische Daten.....	16
11.1.	Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät/Netzkabel mit Stecker.....	17
12.	Konformitätsinformation.....	17
13.	Impressum	17
14.	Allgemeine Garantiebedingungen	18
14.1.	Allgemeines	18
14.2.	Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch	19
15.	Service-Adressen	20
15.1.	Deutschland.....	20
15.2.	Österreich.....	20
15.3.	Schweiz.....	21
15.4.	Belgien	21
15.5.	Luxemburg	21

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



ACHTUNG!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



HINWEIS!

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:
Dieses Gerät ist für die Herstellung von Eiswürfeln vorgesehen.

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

-
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z.B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 - Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Nicht zugelassener Personenkreis

- ▶ Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichen Platz auf.
- ▶ Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

**WARNUNG!****Stromschlaggefahr!**

Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie
 - das Gerät reinigen,
 - das Gerät nicht mehr gebrauchen.
- ▶ Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- und Spritzwasser aus.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine Fremdgegenstände (Löffel, Schaufel o. ä.) im Kühlbehälter befinden.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- ▶ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel mit Stecker.
- ▶ Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- ▶ Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- ▶ Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- ▶ Das Netzkabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen lassen oder an den Service wenden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Geräteteile oder andere Hitzequellen berührt.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung und Wartung sowie vor Auf- und Abbau des Zubehörs den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
- ▶ Wickeln Sie das Kabel während des Betriebs ganz ab.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr! Möglicher Geräteschaden!

Unsachgemäße Behandlung kann Schäden für Ihr Gerät und ihre Gesundheit zur Folge haben. Befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- ▶ Keine explosiven Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, im oder in der Nähe des Gerätes lagern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zur Stolperfalle wird – keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht auf eine Tischkante; es könnte kippen und herunterfallen.
- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.
- ▶ Fassen Sie den Verdampfer nicht an, dies kann zu Verbrennungen führen.
- ▶ Decken Sie die Lüftungsöffnungen niemals ab und lassen Sie genug Lüftungsraum mindestens 15 cm.
- ▶ Stellen Sie das Gerät mit ausreichendem Abstand von anderen Geräten und der Wand auf.
- ▶ Verwenden Sie keine mechanischen Geräte für die Enteisung ausser die vom Hersteller empfohlenen.
- ▶ Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Lebensmittelbehälter.
- ▶ Beschädigen Sie nicht die Kühleinheit.
- ▶ Nur Trinkwasser verwenden, mit kaltem Wasser und nie über die Markierung befüllen.
- ▶ Verwenden Sie den Eisauffangkorb nur für die Aufbewahrung von Eiswürfeln.
- ▶ Das Gerät niemals mit leerem Behälter verwenden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonnenstrahlung oder einer anderen starken Wärmequelle (z.B. Ofen, Grill).
- ▶ Die Umgebungsluft soll eine Temperatur zwischen 10 °C und 38 °C haben.

3.2. Gesundheit und Hygiene

Wenn Sie die Eiswürfel für Getränke oder zur Speisenerbeitung verwenden, gelangt das Wasser aus dem Eiswürfelautomat in Ihre Speisen und Getränke.

- ▶ Füllen Sie nur sauberes, zum Trinken geeignetes Wasser in den Eiswürfelautomat.
- ▶ Achten Sie auf die Wasserqualität und beachten Sie die Pflegehinweise, insbesondere die Hinweise zur Ausserbetriebnahme.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

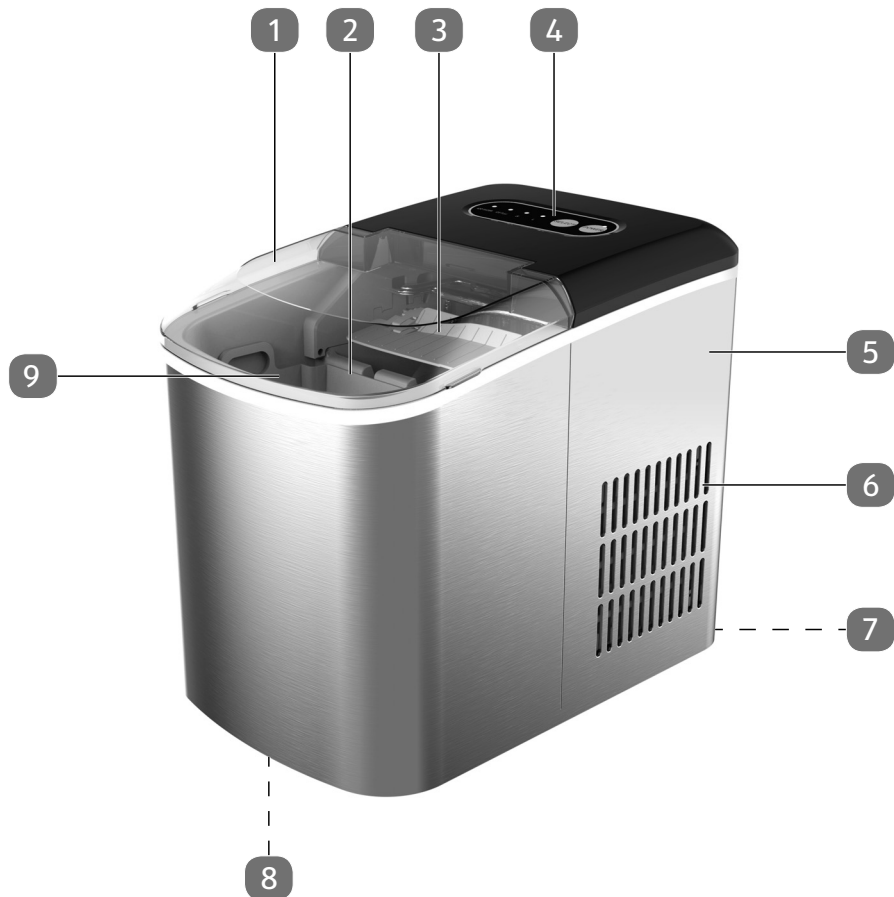
- ▶ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

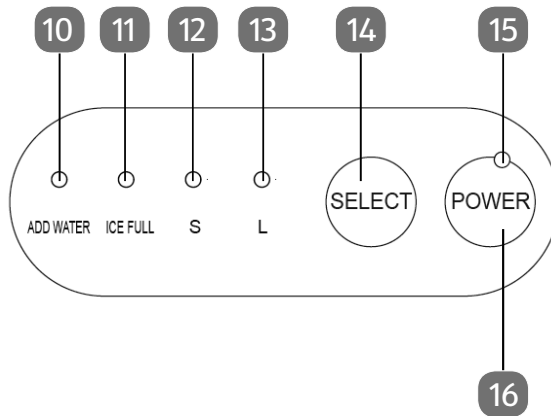
- Eiswürfelmaschine inkl.
 - Eisschaufel
 - Eisauffangkorb
- Bedienungsanleitung

5. Geräteübersicht



- 1) Gehäuseklappe mit Sichtfenster
- 2) Wasserablassschlitze
- 3) Eisschippe
- 4) Bedienfeld
- 5) Gehäuse
- 6) Belüftungsschlitze
- 7) Netzkabel (nicht dargestellt)
- 8) Verschlusskappe (nicht dargestellt) für den Wasserablass
- 9) Isauffangkorb

5.1. Bedienfeld



- 10) Betriebsleuchte: **ADD WATER**
- 11) Betriebsleuchte: **ICE FULL**
- 12) Betriebsleuchte: **S** (kleine Eiswürfel)
- 13) Betriebsleuchte: **L** (große Eiswürfel)
- 14) **SELECT**-Taste
- 15) Betriebsleuchte: **POWER**
- 16) **POWER**-Taste

6. Montage und Inbetriebnahme

- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Klebestreifen, die als Transportsicherung innen und aussen an der Eiswürfelmaschine angebracht wurden.
- ▶ Kontrollieren Sie die Eiswürfelmaschine auf Transportschäden.
- ▶ Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle losen Teile (Eisauffangkorb, Eisschaufel), sowie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Lassen Sie alles gut trocknen.
- ▶ Stellen Sie die Eiswürfelmaschine auf eine ebene, rutschfeste und hitzebeständige Oberfläche.
- ▶ Der Eiswürfelmaschine muss bevor er in Betrieb genommen wird, mindestens 2 Stunden aufrecht stehen bleiben, damit sich das Kühlmittel absenken kann, da sonst der Kühlkompressor beschädigt werden könnte.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.



Das Gerät wird durch einen Elektromotor angetrieben. Dies kann zu einer Geruchsbildung bei der ersten Inbetriebnahme führen. Die Geruchsbildung ist also normal und kein Zeichen für einen Defekt des Geräts. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

6.1. Eiswürfelmaschine verwenden



ACHTUNG!

Beschädigungsgefahr!

Bei der Verwendung von Zusätzen wie Sirupe oder Farbstoffen kann es zu Schäden am Wassersensor und der Pumpe kommen.

▶ Verwenden Sie nur reines Trinkwasser ohne Zusätze.

- ▶ Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.

Die Power Betriebsleuchte blinkt grün.

- ▶ Entnehmen Sie den Eisauffangkorb.
- ▶ Füllen Sie sauberes Trinkwasser in den Wasserbehälter der Eiswürfelmaschine.



HINWEIS

Beachten Sie die Füllmenge. Überschreiten Sie nicht die **MAX**-Markierung.

- ▶ Setzen Sie den Eisauffangkorb ein.
- ▶ Drücken Sie die **POWER**-Taste, um das Gerät ein zu schalten.

Die Power Betriebsleuchte leuchtet grün.

- ▶ Drücken Sie die **SELECT**-Taste, um zu wählen ob die Eiswürfelmaschine, kleine (**S**=Small) oder große (**L**=Large) Eiswürfel herstellen soll. Die jeweilige Betriebsleuchte leuchtet grün.

Die Eiswürfelmaschine beginnt die Eiswürfel zu erstellen.

Je nach gewählter Größe dauert die Eisproduktion ca. 5 bis 10 Minuten.

Sobald die Eisproduktion abgeschlossen ist, wird der Wasserbehälter nach vorne gekippt. Das überschüssige Wasser fließt wieder in den Wassertank zurück.

Sie hören wenn die Eiswürfel von den Kühlfingern gelöst und in den Eisauffangkorb geschoben werden.

Der Herstellungsvorgang beginnt erneut.

- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand. Falls das Wasser knapp wird, leuchtet die rote Betriebsleuchte "**ADD WATER**".
- ▶ Drücken Sie die **POWER**-Taste und füllen Wasser nach.
- ▶ Warten Sie 3 Minuten bis die rote Betriebsleuchte "**ADD WATER**" erlischt und drücken Sie erneut die **POWER**-Taste.

Der Eiswürfelmaschine beginnt nun erneut Eiswürfel herzustellen.



HINWEIS

Eisauffangkorb VOLL Anzeige (**ICE FULL**): Die rote Betriebsleuchte zeigt an, dass der Eisauffangkorb voll ist. Nachdem etwas Eis entnommen wurde, führt die Eiswürfelmaschine nach einigen Sekunden automatisch den Herstellungsvorgang weiter.

- ▶ Entnehmen Sie die Eiswürfel aus dem Eisauffangkorb und bewahren Sie diese, in einem geeigneten Behälter im Gefrierfach auf.
- ▶ Drücken Sie die **POWER**-Taste um das Gerät auszuschalten.



HINWEIS

Lassen Sie nie Wasser über mehrere Tage in der Maschine stehen.

6.2. Entleeren der Kippschale

Beim Ausschalten der Maschine bleibt oft Restwasser in der Kippschale zurück, um die Kippschale zu entleeren, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Öffnen Sie die Klappe und schauen Sie in den Eisbereitungsteil der Maschine.
- ▶ Drücken Sie die **POWER**-Taste, um die Maschine zu starten.
- ▶ Nach wenigen Sekunden fährt die Kippschale nach hinten. Warten Sie bis die Kippschale ganz hinten in senkrechter Lage ankommt.
- ▶ Drücken Sie die **POWER**-Taste, um die Bewegung zu stoppen. Das Gerät ist jetzt ausgeschaltet und die Kippschale entleert.

7. Gerät Reinigen



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel mit Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.



ACHTUNG!

Möglicher Materialschäden!

Empfindliche Oberflächen können durch falsche Behandlung beschädigt werden.

- ▶ Vermeiden Sie scharfes oder scheuerndes Reinigungsmittel.
- ▶ Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel wie z.B. Spülmittel und ein weiches Tuch.
- ▶ Nehmen Sie den Eisauffangkorb heraus und reinigen Sie diesen mit einer verdünnten Spülmittellösung unter laufendem warmen Wasser.
- ▶ Reinigen Sie auch die Kippschale und die Finger des Verdampfers. Bringen Sie dazu die Kippschale in die senkrechte Lage, wie bei „Entleeren der Kippschale“ beschrieben, so, dass Sie mit der Hand die Finger des Verdampfers erreichen können und auch ins Innere der Kippschale gelangen.
- ▶ Heben Sie auch den Eisauswerfer, der vorne an der Kippschale befestigt ist, vorsichtig etwas an, damit Sie den Beckenboden unter der Kippschale reinigen können.
- ▶ Zum Entleeren des Wassertanks stellen Sie das Gerät über einem Abfluss, z. B. die Abtropffläche des Geschirrspülbeckens, auf.
- ▶ Öffnen Sie den Verschluss an der Unterseite der Eiswürfelmaschine, dadurch kann das Wasser, das sich im Inneren der Maschine befindet, auslaufen.
- ▶ Heben Sie das Gerät an der gegenüberliegenden Stelle leicht an, um die Entleerung zu unterstützen.
- ▶ Warten Sie bis das gesamte Wasser ausgelaufen ist.
- ▶ Schließen Sie den Verschluss an der Unterseite des Eiswürfelautomaten und tupfen Sie das restliche Wasser mit einem Lappen aus dem Wasservorratsbecken.
- ▶ Wischen Sie anschließend alle Flächen mit einem feuchten Lappen ab, um die Reste des Reinigungsmittels zu entfernen.

8. Außerbetriebnahme

- ▶ Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker und bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Die Eiswürfelmaschine sollte vorher vollständig gereinigt und getrocknet werden.
- ▶ Lassen Sie die Gehäuseklappe ein Stück weit geöffnet, damit die Restfeuchtigkeit entweichen kann.

9. Fehlerbehebung

Das Produkt hat unser Haus in einem einwandfreien Zustand verlassen. Sollten Sie dennoch ein Problem feststellen, versuchen Sie es zunächst anhand der folgenden Tabelle zu beheben. Sollten Sie keinen Erfolg haben, kontaktieren Sie unseren Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kompressor macht abnormale Geräusche.	Netzspannung stimmt nicht.	Vom Netz trennen und warten bis die Netzspannung wieder stimmt.
ADD WATER -Betriebsleuchte leuchtet.	Kein Wasser im Vorrat vorhanden.	Drücken Sie bitte die POWER - Taste und füllen Sie den Wasservorrat auf. ▶ Warten Sie bitte 3 Minuten nachdem die Anzeige erloschen ist bevor Sie die POWER -Taste drücken.
ICE FULL -Betriebsleuchte leuchtet.	Der Behälter ist voll oder die Temperatur ist zu niedrig.	Eiswürfel entnehmen.
Betriebsleuchte leuchtet nicht.	Kein Strom oder Sicherung defekt.	An den Strom Anschließen oder Sicherung wechseln.
Beide ADD WATER und ICE FULL -Betriebsleuchten leuchten.	Eisauffangkorb ist blockiert.	Evt. Eisstücke entfernen, ansonsten Reparaturdienst kontaktieren.
Eiswürfel zu groß oder zusammen gefroren.	Behälter oder Umgebungstemperatur zu niedrig.	Ausschalten, Geräteklappe öffnen, abwarten und neu starten.
Arbeitsschritte richtig aber es findet keine Eiswürfel-Produktion statt.	Kühlmittel ausgetreten.	Kundendienst kontaktieren.

10. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

11. Technische Daten

Spannung:	220-240 V ~ 50 Hz
Leistung:	120 W
Schutzklasse:	I ⊕
Klimaklasse:	SN/N/ST/T
Strom Eisherstellung:	0,7 A
Strom Enteisung:	1,0 A
Kühlmittel:	R600a / 26g
Tägliche Eisproduktion:	max. 12kg/24 Std.
Eistypen:	zwei: klein, groß
Eisaufbewahrungskapazität:	700g
Behälterbefüllmenge:	ca. 2,2 Liter
Abmessungen (B × T × H):	24 × 37 × 32 cm
Gewicht	ca. 9,5 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

11.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Gerät/ Netz kabel mit Stecker



Schutzklasse I

Elektrogeräte der Schutzklasse I sind Elektrogeräte die durchgehend mindestens Basisisolierung haben und entweder einen Gerätestecker mit Schutzkontakt oder eine feste Anschlussleitung mit Schutzleiter haben. Elektrogeräte der Schutzklasse I können Teile mit doppelter oder verstärkter Isolierung haben oder Teile, die mit Sicherheitskleinspannung betrieben werden.

12. Konformitätsinformation



Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

13. Impressum

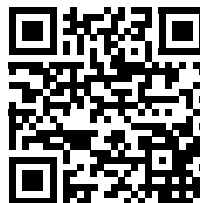
Copyright © 2017

Stand: 03.05.2017

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:



Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung. Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

14. Allgemeine Garantiebedingungen

14.1. Allgemeines

Die Laufzeit der Garantie beträgt 24 Monate und beginnt am Tag des Kaufs des Produktes. Die Garantie bezieht sich auf Material- und Produktionsschäden aller Art, die bei normaler Verwendung auftreten können.

Bitte bewahren Sie den originalen Kaufnachweis gut auf. Der Garantiegeber behält sich vor, eine Garantiereparatur oder eine Garantiebestätigung zu verweigern, wenn dieser Nachweis nicht erbracht werden kann.

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät im Falle einer notwendigen Einsendung transportsicher verpackt ist. Sofern nichts anderes vermerkt ist, tragen sie die Kosten der Einsendung sowie das Transportrisiko. Für zusätzlich eingesendete Materialien, die nicht zum ursprünglichen Lieferumfang des Produktes gehören, übernimmt der Garantiegeber keine Haftung.

Bitte überlassen Sie dem Garantiegeber mit dem Gerät eine möglichst detaillierte Fehlerbeschreibung. Zur Geltendmachung ihrer Ansprüche bzw. vor Einsendung, kontaktieren sie bitte die Hotline des Garantiegebers oder das Service Portal. Sie erhalten dort Informationen über die weiteren Schritte.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Produktes durch den Endkunden erfolgte.

14.1.1. Umfang

Im Falle eines durch diese Garantie abgedeckten Defekts an ihrem Produkt gewährleistet der Garantiegeber mit dieser Garantie die Reparatur oder den Ersatz des Produktes. Die Entscheidung zwischen Reparatur oder Ersatz der Geräte obliegt dem Garantiegeber. Insoweit kann dieser nach eigenem Ermessen entscheiden, das zur Garantiereparatur eingesendete Gerät durch ein generalüberholtes Gerät gleicher Qualität zu ersetzen.

Für Batterien oder Akkus wird keine Garantie übernommen, gleiches gilt für Verbrauchsmaterialien, d.h. Teile, die bei der Nutzung des Gerätes in regelmäßigen Abständen ersetzt werden müssen, wie z.B. Projektionslampe in Beamer.

Ein Pixelfehler (dauerhaft farbiger, heller oder dunkler Bildpunkt) ist nicht grundsätzlich als Mangel zu betrachten. Die genaue Anzahl zulässiger defekter Bildpunkte entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Für eingebrannte Bilder bei Plasma- oder LCD-Geräten, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes entstanden sind, übernimmt der Garantiegeber keine Garantie. Die genaue Vorgehensweise zum Betrieb Ihres Plasma- bzw. LCD-Gerätes entnehmen Sie bitte der Beschreibung im Handbuch für dieses Produkt.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Wiedergabefehler von Datenträgern, die in einem nicht kompatiblen Format oder mit ungeeigneter Software erstellt wurden.

Sollte sich bei der Reparatur herausstellen, dass es sich um einen Fehler handelt, der von der Garantie nicht gedeckt ist, behält sich der Garantiegeber das Recht vor,

die anfallenden Kosten in Form einer Handling Pauschale sowie die kostenpflichtige Reparatur für Material und Arbeit nach einem Kostenvoranschlag dem Kunden in Rechnung zu stellen. Hierüber werden Sie als Kunde vorab informiert; es obliegt Ihnen diesem Vorgehen zuzustimmen oder abzulehnen.

14.1.2. Ausschluss

Für Versagen und Schäden, die durch äußere Einflüsse, versehentliche Beschädigungen, unsachgemäße Verwendung, am Produkt vorgenommene Veränderungen, Umbauten, Erweiterungen, Verwendung von Fremdteilen, Vernachlässigung, Viren oder Softwarefehler, unsachgemäßen Transport, unsachgemäße Verpackung oder Verlust bei Rücksendung des Produktes entstanden sind, übernimmt der Garantiegeber keine Garantie.

Die Garantie erlischt, wenn der Fehler am Gerät durch Wartung oder Reparatur entstanden ist, die durch jemand anderen als durch einen vom Garantiegeber autorisierten Servicepartner durchgeführt wurde. Die Garantie erlischt auch, wenn Aufkleber oder Seriennummern des Gerätes oder eines Bestandteils des Gerätes verändert oder unleserlich gemacht wurden.

14.1.3. Service Hotline

Vor Einsendung des Gerätes an den Garantiegeber müssen Sie sich über die Service Hotline oder das Service Portal an uns wenden. Sie erhalten insoweit weitergehende Informationen, wie Sie Ihren Garantieanspruch geltend machen können.

Die Inanspruchnahme der Hotline ist ggf. kostenpflichtig.

Die Service Hotline ersetzt auf keinen Fall eine Anwenderschulung für Soft- bzw. Hardware, das Nachschlagen im Handbuch oder die Betreuung von Fremdprodukten.

14.2. Besondere Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch

Soweit sich ein Anspruch auf Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch ergibt, gelten die besonderen Garantiebedingungen für die Vorort Reparatur bzw. Vorort Austausch für Ihr Produkt.

Zur Durchführung der Vorort Reparatur bzw. des Vorort Austauschs muss von Ihrer Seite Folgendes sichergestellt werden:

- Mitarbeitern des Garantiegebers, die zu vorgenanntem Zweck bei Ihnen eintreffen, soll uneingeschränkter, sicherer und unverzüglicher Zugang zu den Geräten gewährt werden.
- Telekommunikationseinrichtungen, die von diesen Mitarbeitern zur ordnungsgemäßen Ausführung Ihres Auftrages, für Test- und Diagnosezwecke sowie zur Fehlerbehebung benötigt werden, müssen von Ihnen auf eigene Kosten zur Verfügung gestellt werden.
- Sie sind für die Wiederherstellung der eigenen Anwendungssoftware nach der Inanspruchnahme der Dienstleistungen durch den Garantiegeber selbst verantwortlich.

-
- Sie sind für die Konfiguration und Verbindung ggf. vorhandener, externer Geräte nach der Inanspruchnahme der Dienstleistung durch den Garantiegeber selbst verantwortlich.
 - Der kostenfreie Storno-Zeitraum für die Vorort Reparatur bzw. den Vorort Austausch beträgt mind. 48 Stunden, danach müssen die uns durch den verspäteten oder nicht erfolgten Storno entstandenen Kosten in Rechnung gestellt werden.



15. Service-Adressen

15.1. Deutschland



Weiße Ware

 01805 - 699 666  01805 - 665 566


Multimedia

 01805 - 633 466  01805 - 654 654

CE-Produkte


 01805 - 633 633  01805 - 665 566

(0,14 €/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)


 Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00
Sa. - So.: 10:00 - 18:00


 www.medion.de
 Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medion.com/contact

15.2. Österreich

 0810 - 001 048

(0,10 €/Min. aus dem Festnetz)


 07242 - 939 675 92

 Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00
Sa. - So.: 10:00 - 18:00

 www.medion.at
 Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medion.com/contact

15.3. Schweiz

 0848 - 33 33 32
(0,08 CHF/min, abweichende Kosten aus dem Mobilfunknetz)

 Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00


 www.medion.ch


@ Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medion.com/contact

15.4. Belgien

 022006198  022006199
(Lokaltarif)

Premium Hotline

 0900-51111
(0,45 €/min)

 Mo - Fr: 09:00 - 19:00

 www.medion.com/be

@ Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medion.com/contact

15.5. Luxemburg

 34-20 808 664  34-20 808 665
(Lokaltarif)

 Mo - Fr: 09:00 - 19:00

 www.medion.com/lu

@ Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter www.medion.com/contact

Inhoudsopgave

1.	Betreffende deze handleiding	24
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschuwingspictogrammen en -symbolen	24
2.	Gebruik voor het beoogde doel	25
3.	Veiligheidsinstructies	26
3.1.	Onbevoegde personen	26
3.2.	Gezondheid en hygiëne	29
4.	Inhoud van de verpakking	29
5.	Overzicht van het apparaat	30
5.1.	Bediening.....	31
6.	Montage en ingebruikname	31
6.1.	Ijsblokjesmachine gebruiken	32
6.2.	Legen van de kantelbak.....	33
7.	Apparaat reinigen	33
8.	Buiten gebruik stellen	34
9.	Storingen verhelpen	35
10.	Afvoeren	36
11.	Technische gegevens	36
11.1.	Symbolen op het typeplaatje en het apparaat/de netadapter	37
12.	Conformiteitsinformatie	37
13.	Colofon	37
14.	Algemene garantievoorwaarden	38
14.1.	Algemeen.....	38
14.2.	Bijzondere garantievoorwaarden voor reparatie of vervanging op locatie	39
15.	Dienst Adres	40
15.1.	Nederland	40
15.2.	België	40

1. Betreffende deze handleiding



Lees deze handleiding nauwkeurig door en neem alle aanwijzingen in acht. Hiermee garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw apparaat. Houd deze handleiding steeds binnen handbereik bij uw apparaat. Bewaar de bedieningshandleiding goed, zodat u deze bij de verkoop van het apparaat kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwpictogrammen en -symbolen



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onomkeerbaar letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of gering letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor het risico op elektrische schokken!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



OPMERKING!

Verdere informatie over het gebruik van het apparaat!



OPMERKING!

Volg de aanwijzingen in de bedieningshandleiding op!

- Opsommingstekenen/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Advies over uit te voeren handelingen



Verklaring van conformiteit (zie het hoofdstuk „Conformiteitsinformatie“):
Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd voldoen aan de eisen zoals vastgelegd in de EG-richtlijnen.

2. Gebruik voor het beoogde doel

Dit apparaat biedt vele gebruiksmogelijkheden:

Dit apparaat is bedoeld voor de productie van ijsblokjes.

- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in een privéomgeving en vergelijkbare huishoudelijke toepassingen, zoals:
 - in keukens voor winkelpersoneel, kantoren en andere commerciële omgevingen,
 - in plattelandswoningen en boerderijen,
 - door klanten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen,
 - in bed & breakfasts.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- Breng geen wijzigingen aan zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of materiële schade.
- Gebruik dit apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosie bestaat. Hieronder wordt bijvoorbeeld verstaan: tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof of omgevingen waarin oplosmiddelen worden verwerkt. Dit apparaat mag

ook niet worden gebruikt in omgevingen waar de lucht belast is met fijne deeltjes (zoals meel- of houtstof).

- Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden.

Vermijd:

- Hoge luchtvochtigheid of vocht,
- extreem hoge of lage temperaturen,
- direct zonlicht,
- open vuur.

3. Veiligheidsinstructies

3.1. Onbevoegde personen

- ▶ Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.
- ▶ Deze apparaten kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, mits deze personen onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat zodat zij de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Reiniging en door de gebruiker uit te voeren onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- ▶ Kinderen die jonger zijn dan 8 jaar moeten uit de omgeving van het apparaat en het netsnoer worden gehouden.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen of onder stromend water worden gehouden omdat daardoor gevaar ontstaat voor een elektrische schok.

- ▶ Trek de netstekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u
 - het apparaat schoonmaakt,
 - het apparaat niet meer gebruikt.
- ▶ Trek altijd aan de stekker, nooit aan het netsnoer.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan druipe- en spatwater.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in de open lucht.
- ▶ Let er op dat er tijdens gebruik geen vreemde voorwerpen (lepels, spatels etc.) in de koelbak aanwezig zijn.
- ▶ Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde netstekker.
- ▶ Zorg ervoor dat het stopcontact altijd goed toegankelijk is zodat het apparaat indien nodig snel spanningsvrij kan worden gemaakt.
- ▶ Controleer het apparaat en het netsnoer vóór het eerste gebruik en na elk gebruik op beschadigingen.
- ▶ Neem het apparaat niet in gebruik wanneer het apparaat zelf of het netsnoer zichtbaar is beschadigd.
- ▶ Laat het netsnoer uitsluitend repareren door een deskundig reparatiebedrijf of neem contact op met het Service Center om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ▶ Zorg ervoor dat het netsnoer geen hete onderdelen van het apparaat of andere warmtebronnen aanraakt.
- ▶ De behuizing mag nooit worden geopend.
- ▶ Trek voor het reinigen en onderhoud en vóór het bevestigen of verwijderen van accessoires de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Wikkel de kabel tijdens gebruik volledig af.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel! Mogelijke schade aan het apparaat!

Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken en uw gezondheid in gevaar brengen. De volgende adviezen moeten absoluut in acht worden genomen:

- ▶ Er mogen geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas, in of in de directe omgeving van het apparaat worden opgeslagen.
- ▶ Zorg er voor dat niemand over het netsnoer kan struikelen. Gebruik geen verlengsnoeren.
- ▶ Plaats het apparaat niet op de rand van een tafel omdat het daar kan kantelen en vallen.
- ▶ Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit met natte handen.
- ▶ Raak de verdamper niet aan. Dit kan brandwonden veroorzaken.
- ▶ Dek de ventilatieopeningen niet af en laat voor een goede ventilatie een ruimte vrij van minimal 15 cm rondom het apparaat.
- ▶ Plaats het apparaat op voldoende afstand van andere apparaten en de wand.
- ▶ Gebruik geen mechanische hulpmiddelen voor het verwijderen van ijs, anders dan hetgeen de fabrikant adviseert.
- ▶ Gebruik geen elektrische apparaten in de ruimte voor de levensmiddelen.
- ▶ Let erop dat de koelunit niet wordt beschadigd.
- ▶ Gebruik uitsluitend koud drinkwater en vul het apparaat nooit hoger dan de max. markering.
- ▶ Gebruik de bak voor ijsblokjes uitsluitend voor het bewaren van ijs.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit met een leeg reservoir.
- ▶ Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht of een andere sterke warmtebron (bv. oven, grill).

-
- ▶ De omgevingslucht moet een temperatuur hebben van 10 °C tot 38 °C.

3.2. Gezondheid en hygiëne

Wanneer de ijsblokjes worden gebruikt voor dranken of voor de bereiding van gerechten, komt het water uit de ijsblokjesmachine in de gerechten en dranken terecht.

- ▶ Gebruik in dit apparaat daarom uitsluitend schoon drinkwater.
- ▶ Let op de kwaliteit van het water en neem de onderhoudsinstructies, in het bijzonder de opmerkingen over de buitengebruikstelling, in acht.

4. Inhoud van de verpakking



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat gevaar voor verstikking door het inademen of inslikken van kleine onderdelen of verpakkingsfolie.

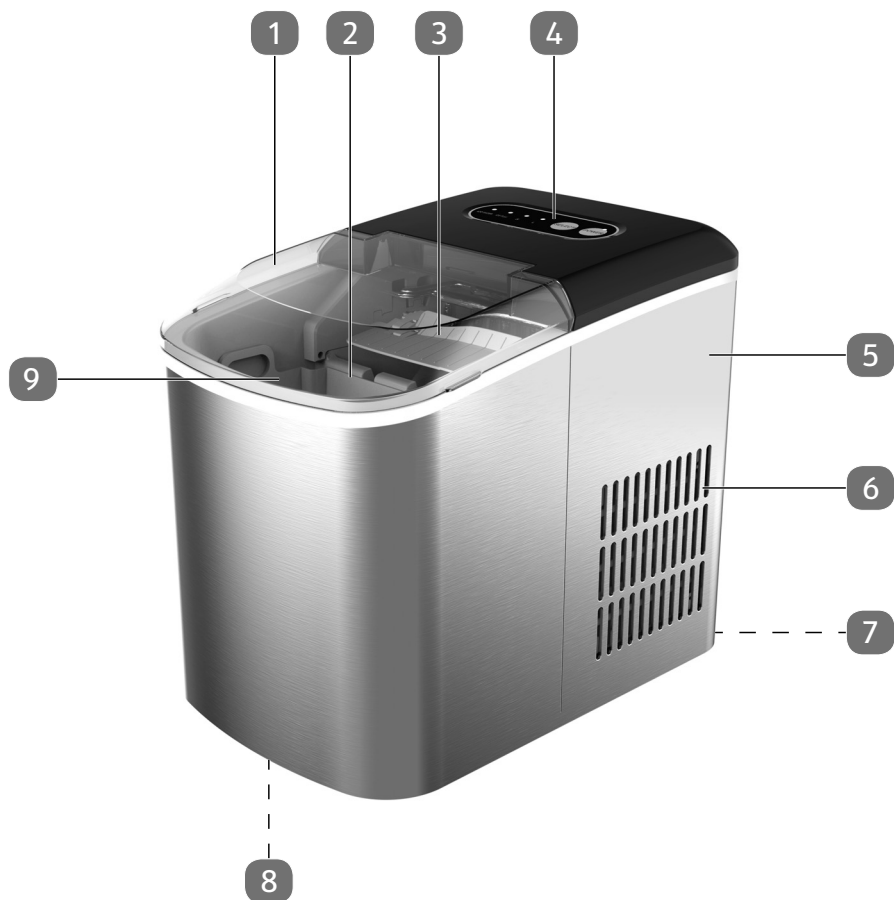
- ▶ Houd verpakkingsfolie buiten bereik van kinderen.

Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

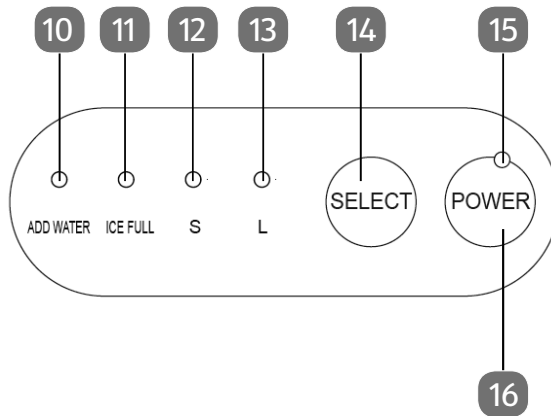
- Ijsblokjesmachine incl.
 - Ijsschep
 - Bak voor ijsblokjes
- Handleiding

5. Overzicht van het apparaat



- 1) Klep van de behuizing met venster
- 2) Sleuven voor de waterafvoer
- 3) IJsschep
- 4) Bediening
- 5) Behuizing
- 6) Ventilatieopeningen
- 7) Netsnoer (niet weergegeven)
- 8) Afsluitdop (niet weergegeven) voor de waterafvoer
- 9) Bak voor ijsblokjes

5.1. Bediening



- 10) Bedieningslampje: **ADD WATER**
- 11) Bedieningslampje: **ICE FULL**
- 12) Bedieningslampje: **S** (kleine ijsblokjes)
- 13) Bedieningslampje: **L** (grote ijsblokjes)
- 14) **SELECT**-toets
- 15) Bedieningslampje: **POWER**
- 16) **POWER**-toets

6. Montage en ingebruikname

- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en plakbandstroken die als transportbeveiliging binnen en buiten op de ijsblokjesmachine zijn aangebracht.
 - ▶ Controleer de ijsblokjesmachine op transportschade.
 - ▶ Maak alle losse onderdelen (bak voor de ijsblokjes, ijschep) vóór het eerste gebruik schoon en veeg het apparaat schoon met een zachte, iets bevochtigde doek. Laat alles goed drogen.
 - ▶ Plaats de ijsblokjesmachine op een horizontaal, slipvast en hittebestendig oppervlak.
 - ▶ De ijsblokjesmachine moet vóór gebruik minimaal 2 uur rechtop staan zodat het koelmiddel kan dalen. Dit is nodig om schade aan de compressor te voorkomen.
- Het apparaat is nu gebruiksklaar.



Dit apparaat wordt aangedreven door een elektromotor. Hierbij kan tijdens het eerste gebruik geurvorming ontstaan. Dit is normaal en wijst er niet op een defect aan het apparaat. Zorg voor voldoende ventilatie.

6.1. Ijsblokjesmachine gebruiken



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Bij gebruik van toevoegingen zoals siroop of kleurstoffen kan er schade ontstaan aan de watersensor en de pomp.

▶ Gebruik uitsluitend zuiver drinkwater zonder toevoegingen.

▶ Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd stopcontact. De plaatselijke spanning van het lichtnet moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.

Het lampje Power knippert groen.

▶ Verwijder de bak voor de ijsblokjes.

▶ Vul schoon drinkwater in het waterreservoir van de ijsblokjesmachine.



OPMERKING

Neem de vulhoeveelheid in acht. De markering **MAX** mag niet worden overschreden.

▶ Plaats de bak voor de ijsblokjes in de machine.

▶ Druk op de **POWER**-toets om het apparaat in te schakelen.

Het lampje POWER brandt nu permanent groen.

▶ Druk op de **SELECT**-toets om te kiezen of de ijsblokjesmachine kleine (**S**=small) of grote (**L**=large) ijsblokjes moet maken. Het bijbehorende lampje brandt nu permanent groen.

De ijsblokjesmachine begint met het maken van ijsblokjes.

Afhankelijk van de gekozen grootte duurt het maken van de ijsblokjes ca. 5 tot 10 minuten.

Zodra de ijsproductie is afgerond, wordt het waterreservoir naar voren gekanteld.

Het overtollige water loopt weer terug in het waterreservoir.

U hoort wanneer de ijsblokjes van de koelvingers worden losgemaakt en in de bak worden geschoven.

De productie van ijsblokjes begint opnieuw.

▶ Het waterpeil moet regelmatig worden gecontroleerd. Wanneer een tekort aan water dreigt te ontstaan, brandt het rode lampje "ADD WATER".

▶ Druk op de **POWER**-toets en vul water bij.

▶ Wacht 3 minuten totdat het rode lampje "ADD WATER" uitgaat en druk opnieuw op de **POWER**-toets.

De ijsblokjesmachine begint opnieuw met het maken van ijsblokjes.



OPMERKING

Waarschuwing bak voor de ijsblokjes vol (**ICE FULL**): Het rode lampje geeft aan dat de bak voor de ijsblokjes vol is. Nadat u er wat ijs heeft uitgenomen, gaat de ijsblokjesmachine na enkele seconden verder met de productie.

- ▶ Verwijder de ijsblokjes uit de bak en bewaar de blokjes in een geschikte bak in het vriesvak.
- ▶ Druk op de **POWER**-toets om het apparaat uit te schakelen.



OPMERKING

Laat nooit water gedurende enkele dagen in de machine staan.

6.2. Legen van de kantelbak

Wanneer de machine wordt uitgeschakeld, blijft er vaak een rest water in de kantelbak achter. Volg de onderstaande stappen om de kantelbak te legen:

- ▶ Open de afdekking en kijk in het productiedeel van het apparaat.
- ▶ Druk op de **POWER**-toets om het apparaat te starten.
- ▶ Na enkele seconden beweegt de kantelbak naar achteren. Wacht tot de kantelbak helemaal achterin verticaal staat.
- ▶ Druk op de **POWER**-toets om de beweging te stoppen. Het apparaat is nu uitgeschakeld en de kantelbak is leeg.

7. Apparaat reinigen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door spanningvoerende onderdelen.

- ▶ Dompel het apparaat of de netstekker nooit onder in water of een andere vloeistof!
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

Gevoelige oppervlakken kunnen door een verkeerde behandeling beschadigd raken.

- ▶ Vermijd gebruik van scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.
- ▶ Gebruik uitsluitend een mild schoonmaakmiddel, bv. afwasmiddel, en een zachte zoek.
- ▶ Verwijder de ijsbak en reinig deze met een verdunde oplossing van afwasmiddel onder stromend warm water.
- ▶ Reinig ook de kantelbak en de lamellen van de verdamper. Zet daarvoor de kantelbak in een verticale positie zoals beschreven bij "Legen van de kantelbak" zodat u met de hand de lamellen van de verdamper en het binnenste van de kantelbak kunt bereiken.
- ▶ Til ook de ijsuitwerper die vooraan de kantelbak is bevestigd voorzichtig iets op om de onderkant van de kantelbak te kunnen schoonmaken.
- ▶ Om het waterreservoir te legen, plaats u het apparaat boven een afvoer, bv. de afvoer van de vaatwasser.
- ▶ Open de afsluiter aan de onderkant van de ijsblokjesmachine zodat het water vanuit het binnenste van de machine kan weglopen.
- ▶ Til het apparaat aan de tegenoverliggende kant iets op om het weglopen van het water te vereenvoudigen.
- ▶ Wacht tot al het water is weggelopen.
- ▶ Sluit de afsluiter aan de onderkant van de ijsblokjesmachine en veeg het resterende water met een lap uit het waterreservoir.
- ▶ Veeg vervolgens alle oppervlakken af met een vochtige doek om restanten van het schoonmaakmiddel te verwijderen.

8. Buiten gebruik stellen

- ▶ Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet wilt gebruiken, trekt u de stekker uit het stopcontact en bewaart u het apparaat op een droge plaats.
- ▶ De ijsblokjesmachine moet volledig worden schoongemaakt en gedroogd.
- ▶ Laat de afdekking van de behuizing een stukje open staan zodat het resterende vocht kan ontwijken.

9. Storingen verhelpen

Dit product heeft onze fabriek in correcte toestand verlaten. Mocht u desondanks een probleem vaststellen, probeer dit dan eerst aan de hand van onderstaande tabel op te lossen. Wanneer u hier niet in slaagt, adviseren wij om contact op te nemen met onze klantenservice.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Compressor maakt ongebruikelijke geluiden.	Netspanning is niet correct.	Van het lichtnet afkoppelen en wachten totdat de spanning van het lichtnet weer correct is.
ADD WATER -lampje brandt.	Geen water in het reservoir.	Druk op de POWER -toets en vul water bij. ▶ Wacht 3 minuten nadat het lampje is uitgegaan, voordat u opnieuw op de POWER -toets drukt.
ICE FULL -lampje brandt.	De bak voor de ijsblokjes is vol of de temperatuur is te laag.	Ijsblokjes uitnemen.
Bedrijfslampje brandt niet.	Geen stroom of zekering defect.	Stroomvoorziening aansluiten of de zekering vervangen.
Beide ADD WATER en ICE FULL lampjes branden.	Ijsbak is geblokkeerd.	Evt. stukken ijs verwijderen of contact opnemen met de reparatiedienst.
Ijsblokjes te groot of aan elkaar gevoren.	Omgevingstemperatuur te laag.	Uitschakelen, afdekking van het apparaat openen, afwachten en opnieuw inschakelen.
Stappen juist uitgevoerd maar er worden geen ijsblokjes geproduceerd.	Koelmiddel ontsnapt.	Contact opnemen met de klantenservice.

10. Afvoeren



VERPAKKING

Ter bescherming tegen schade bij het transport is uw toestel voorzien van een verpakking. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of terug worden gebracht in de grondstoffenkringloop.



TOESTEL

Afgedankte apparatuur mag niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd. Volgens EG-richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd.

Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt.

Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling.

Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.

11. Technische gegevens

Spanning:	220-240 V~ / 50 Hz
Vermogen:	120 W
Beschermingsklasse:	I ⊕
Klimaatklasse:	SN/N/ST/T
Stroom ijsproductie:	0,7 A
Stroom ontdooien:	1,0 A
Koelmiddel:	R600a / 26g
Dagelijkse ijsproductie:	max. 12 kg/24 uur.
Ijssoorten:	twee: klein, groot
Bewaarvolume:	700g
Volume reservoir:	ca. 2,2 liter
Afmetingen (B × T × H):	24 × 37 × 32 cm
Gewicht	ca. 9,5 kg

Technische wijzigingen voorbehouden!

11.1. Symbolen op het typeplaatje en het apparaat/de netadapter

DE

NL

FR



Veiligheidsklasse I

Elektrische apparaten van veiligheidsklasse I zijn elektrische apparaten die minimaal volledig zijn omgeven door basisisolatie en zijn uitgerust met een apparaatstekker met veiligheidscontact of een aansluitkabel met aardader. Elektrische apparaten van veiligheidsklasse I kunnen onderdelen bevatten met dubbele of versterkte isolatie of onderdelen die via veiligheidslaagspanning van stroom worden voorzien.

12. Conformiteitsinformatie



Hiermee verklaart Medion AG dat dit apparaat voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften:

- EMV-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

13. Colofon

Copyright © 2017

Uitgave: 03.05.2017

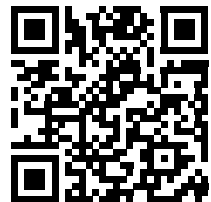
Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vernieuwingsvorming in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland



De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal www.medion.com/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.

14. Algemene garantievoorwaarden

14.1. Algemeen

De looptijd van de garantie bedraagt 24 maanden en gaat in op de dag van aankoop van het product. De garantie heeft betrekking op materiaal- en fabricagefouten van allerlei aard die bij normaal gebruik kunnen optreden.

Bewaar daarom het originele aankoopbewijs goed. De garantieverlener behoudt zich het recht voor, een reparatie onder garantie of bevestiging van garantie te weigeren wanneer het recht op garantie niet kan worden aangetoond.

Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste manier en veilig is verpakt wanneer het moet worden ingezonden. Indien niets anders is aangegeven, draagt de eindgebruiker de kosten en het risico voor de verzending. Voor aanvullend ingezonden materiaal dat geen deel uitmaakt van de oorspronkelijk levering van het product, aanvaard de garantieverlener geen aansprakelijkheid.

Stuur met het ingezonden apparaat een zo gedetailleerd mogelijke beschrijving van de storing mee. Om aanspraak te maken op uw recht op garantie of voordat u het apparaat instuurt, dient u contact op te nemen met de hotline van de garantieverlener of met de Service Portal. Hier ontvangt u informatie over de verdere stappen.

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke recht op garantie en is onderworpen aan het geldend recht in het land waarin het apparaat in eerste instantie door een eindgebruiker is aangeschaft.

14.1.1. Omvang

In geval van een door deze garantie gedekt defect aan uw product garandeert de garantieverlener met deze garantie de reparatie of vervanging van het product. De garantieverlener behoudt zich het recht voor te beslissen over reparatie of vervanging. Deze kan daarom naar eigen inzicht beslissen, het ter garantie ingezonden apparaat te vervangen door een gelijkwaardig, volledig gereviseerd apparaat van dezelfde kwaliteit.

Er wordt geen garantie gegeven op batterijen of accu's en op verbruiksmaterialen, d.w.z. onderdelen die tijdens gebruik van het apparaat regelmatig moeten worden vervangen zoals de projectielamp in een beamer.

Een pixelfout (permanent gekleurde, lichte of donkere beeldpunt) is niet zonder meer aan te merken als gebrek. Het exacte aantal toegestane defecte pixels wordt beschreven in de handleiding bij het product.

Voor ingebrande beelden op plasma- of lcd-schermen die zijn ontstaan door onjuist gebruik van het apparaat, is de garantieverlener niet aansprakelijk. De exacte handelswijze voor correct gebruik van een plasma- of een lcd-scherm wordt beschreven in de handleiding bij dit product.

De garantie geldt niet voor fouten bij de weergave vanaf gegevensdragers met een niet-compatibel formaat of die zijn gemaakt met ongeschikte software.

Wanneer tijdens de reparatie wordt vastgesteld dat er sprake is van een fout of storing die niet door de garantie wordt gedekt, behoudt de garantieverlener zich het recht voor, na offerte aan de eindgebruiker, de reparatiekosten (materiaal en arbeidsloon) in rekening te brengen, vermeerderd met een vast bedrag voor verwerkingskosten. Hierover wordt u als klant vooraf geïnformeerd. De keus om hiermee al dan niet akkoord te gaan ligt bij u.

14.1.2. Uitsluitingen

Voor gebreken en schade die ontstaan door inwerking van buitenaf, onopzettelijke beschadiging, onjuist gebruik, aan het product aangebrachte veranderingen, ombouw, uitbreidingen, gebruik van vreemde onderdelen, verwaarlozing, virussen of softwarefouten, onjuist transport, ongeschikte verpakking of verlies bij retourzending van het product kan de garantieverlener niet aansprakelijk worden gesteld. Het recht op garantie vervalt wanneer de storing aan het apparaat is ontstaan door onderhoud of reparatie die is uitgevoerd door iemand anders dan een door de garantieverlener geautoriseerde servicepartner. De garantie vervalt ook wanneer stickers of serienummers van het apparaat of onderdelen van het apparaat worden gewijzigd of onherkenbaar worden gemaakt.

14.1.3. Service Hotline

Vóór inzending van het apparaat aan de garantieverlener, moet u via de Service Hotline of de Service Portal contact met ons opnemen. U ontvangt dan verdere informatie over de juiste manier om aanspraak te maken op uw garantie. Voor het gebruik van de Hotline worden mogelijk kosten in rekening gebracht. De Service Hotline vormt geen vervanging voor de scholing van de gebruiker op het gebied van soft- en hardware, het raadplegen van de handleiding of gebruik van producten van derden.

14.2. Bijzondere garantievoorwaarden voor reparatie of vervanging op locatie



Indien er een recht op reparatie of vervanging op locatie bestaat, gelden voor uw product de bijzondere garantievoorwaarden voor reparatie of vervanging op locatie. Voor uitvoering van de reparatie of vervanging op locatie moet u zorgen voor het onderstaande:


- Aan medewerkers van de garantieverlener die zich hiertoe bij u melden, dient onbeperkte, veilige en onmiddellijke toegang tot de apparaten te worden verstrekt.
- Telecommunicatievoorzieningen die voor deze medewerkers tijdens uitvoering van de opdracht, voor test- en diagnosedoeleinden en voor het herstellen van storingen benodigd zijn, moeten op uw kosten beschikbaar worden gesteld.
- U bent zelf verantwoordelijk voor het herstellen van de eigen gebruikerssoftware na uitvoering van de dienstverlening door de garantieverlener.
- U bent zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van eventueel bestaande externe apparatuur na uitvoering van de dienstverlening door de garantieverlener.


-
- Afspraken voor reparatie of vervanging op locatie kunnen tot maximaal 48 uur voor de afspraak kosteloos worden gewijzigd of afgezegd. Daarna worden de kosten voor een latere of niet uitgevoerde dienstverlening in rekening gebracht.


15. Dienst Adres

15.1. Nederland


 0900 - 235 2534  0900 - 329 2534

 0900 - 435 7835 (SIM-PC)

 0900 - 543 3832 (OYO)
(€ 1 per gesprek/fax)

 Ma - Vr: 07:00 - 23:00
Za - Zo: 10:00 - 18:00
Feestdagen: 10:00 - 17:00

Premium Hotline:

 0900 - 543 3833 (0,70 €/minuut)

 Ma - Vr: 08:30 - 17:00


 www.medion.nl


@ Maak gebruik van het contactformulier onder: www.medion.com/contact

15.2. België

 022006198  022006199
(Lokaal tarief)

Premium Hotline

 0900-51111
(0,45 €/min)

 Ma - Vr: 09:00 - 19:00

 www.medion.com/be

@ Maak gebruik van het contactformulier onder: www.medion.com/contact

Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	42
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	42
2.	Utilisation conforme.....	43
3.	Consignes de sécurité.....	44
3.1.	Catégories de personnes non autorisées	44
3.2.	Santé et hygiène.....	47
4.	Contenu de l'emballage	47
5.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	48
5.1.	Panneau de commande.....	49
6.	Montage et mise en service	49
6.1.	Utilisation de la machine à glaçons.....	50
6.2.	Vidange de la cuvette inclinable	51
7.	Nettoyage de l'appareil.....	51
8.	Mise hors tension.....	52
9.	Dépannage rapide	53
10.	Recyclage	54
11.	Caractéristiques techniques	54
12.	Declaration of conformity.....	55
13.	Mentions légales.....	55
14.	Conditions générales de la garantie commerciale.....	56
14.1.	Dispositions générales.....	56
14.2.	Conditions particulières de la garantie commerciale pour les réparations et/ou échanges sur site	57
15.	Adresse du Service	58
15.1.	France.....	58
15.2.	Suisse.....	58
15.3.	Belgique.....	59
15.4.	Luxembourg.....	59

1. À propos de ce mode d'emploi



Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous serez ainsi assuré du bon fonctionnement et de la durée de vie de votre appareil. Gardez toujours le présent mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



PRUDENCE !

Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque d'électrocution !



ATTENTION !

Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !



REMARQUE !

Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



REMARQUE !

Respecter les consignes du mode d'emploi !

- Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
- ▶ Action à exécuter



Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité ») : les produits portant ce symbole respectent toutes les dispositions communautaires applicables de l'Esace économique européen.



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.

2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre des possibilités d'utilisation variées :

Cet appareil sert à préparer des glaçons.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les ménages privés ou pour des applications ménagères similaires, par exemple :
 - par le personnel de cuisines, magasins ou bureaux et d'autres domaines professionnels ;
 - dans les exploitations agricoles ;
 - par les clients d'hôtels, de motels et d'autres établissements d'hébergement ;
 - dans les bed and breakfasts.
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou vendus.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons vendus ou autorisés.

-
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
 - N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. En font p. ex. partie les installations de citernes, les zones de stockage de carburant ou les zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air contient des particules en suspension (p. ex. poussière de farine ou de bois).
 - N'utilisez pas l'appareil en plein air.
 - N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
 - Températures extrêmement hautes ou basses,
 - Rayonnement direct du soleil,
 - Feu nu.

3. Consignes de sécurité

3.1. Catégories de personnes non autorisées

- ▶ Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de plus de 8 ans et sont surveillés.

-
- ▶ Tenez les enfants de moins de 8 ans à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation.



AVERTISSEMENT !
Risque d'électrocution !

Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides et ne pas le passer sous l'eau courante afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- ▶ Débranchez la fiche de l'appareil de la prise de courant
 - avant de nettoyer l'appareil,
 - si vous n'utilisez plus l'appareil.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil en tirant au niveau de la fiche, jamais sur le cordon lui-même.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil en plein air.
- ▶ Veillez à ce qu'aucun objet étranger (cuiller, spatule, etc.) ne se trouve dans la cuve réfrigérante pendant le fonctionnement.
- ▶ Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant réglementaire. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- ▶ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- ▶ La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- ▶ Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifier si l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles, ne pas les utiliser.
- ▶ Afin d'éviter tout danger, faire réparer le cordon d'alimentation uniquement par un atelier qualifié ou s'adresser au SAV.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des parties chaudes de l'appareil ou d'autres sources de chaleur.
- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil.

-
- ▶ Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer et d'entretenir l'appareil ou de monter/démonter les accessoires.
 - ▶ Déroulez entièrement le cordon avant d'utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ! Dommage possible de l'appareil !

Toute manipulation incorrecte peut endommager votre appareil et nuire à votre santé. Respectez impérativement les consignes suivantes :

- ▶ Ne pas stocker dans ou à proximité de l'appareil de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant du gaz propulseur combustible.
- ▶ Disposez le cordon d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement – n'utilisez pas de rallonge.
- ▶ Ne posez pas l'appareil sur le bord d'une table afin d'éviter qu'il ne bascule et tombe.
- ▶ Installez l'appareil sur un support stable et plan.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Ne touchez pas l'évaporateur, vous risqueriez de vous brûler.
- ▶ Ne recouvrez jamais les orifices d'aération et laissez au moins 15 cm libres autour de l'appareil pour garantir une aération suffisante.
- ▶ Veillez à laisser un écart suffisant entre la machine à glaçons et d'autres appareils ainsi que le mur.
- ▶ N'utilisez pas pour le dégivrage d'appareils mécaniques autres que ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ N'utilisez pas d'appareils électriques dans le panier à glaçons.
- ▶ Évitez tout dommage du groupe réfrigérant.
- ▶ Utilisez uniquement de l'eau potable et remplissez le réservoir d'eau froide en veillant à ne pas dépasser le repère « **MAX** ».
- ▶ Utilisez le panier à glaçons uniquement pour y conserver des glaçons.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil à vide.

-
- ▶ Protégez l'appareil du rayonnement direct du soleil ou de toute autre source de chaleur puissante (p. ex. four, gril, etc.).
 - ▶ La température ambiante doit se situer entre 10° C et 38° C.

3.2. Santé et hygiène

Si vous préparez des glaçons pour les utiliser dans des boissons ou aliments, l'eau de la machine à glaçons sera contenue dans vos aliments et boissons.

- ▶ Ne versez donc dans la machine à glaçons que de l'eau potable propre.
- ▶ Veillez à la qualité de l'eau et respectez les consignes d'entretien, en particulier les consignes pour la mise hors tension de la machine.

4. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

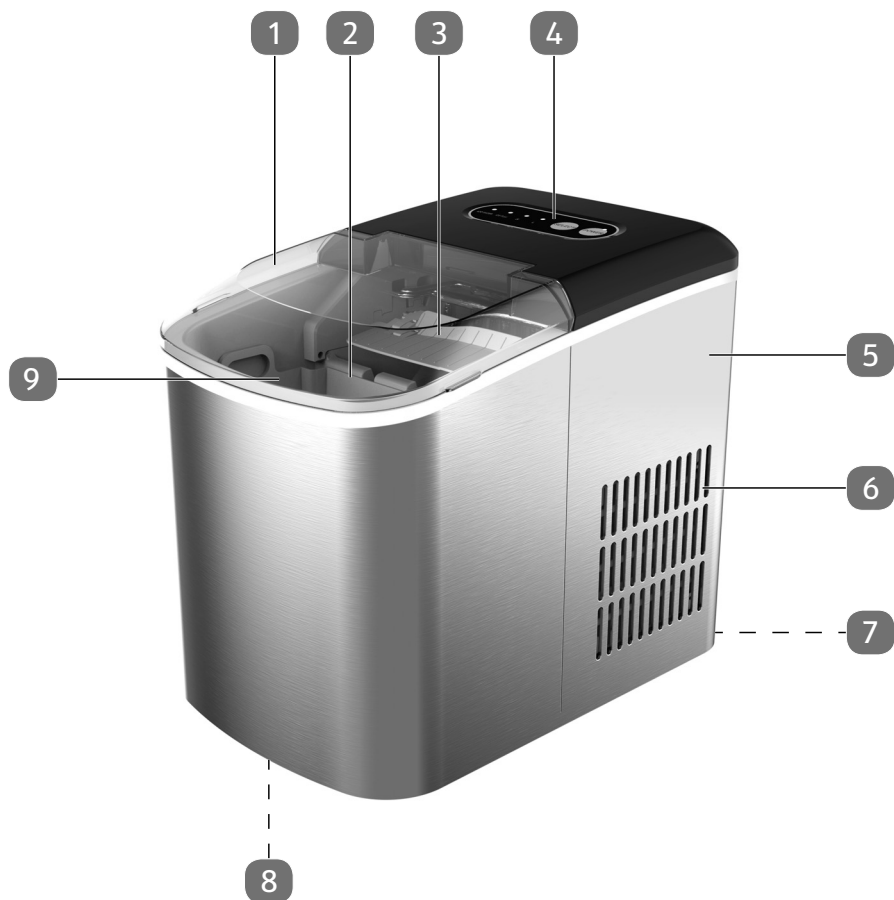
- ▶ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Veillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

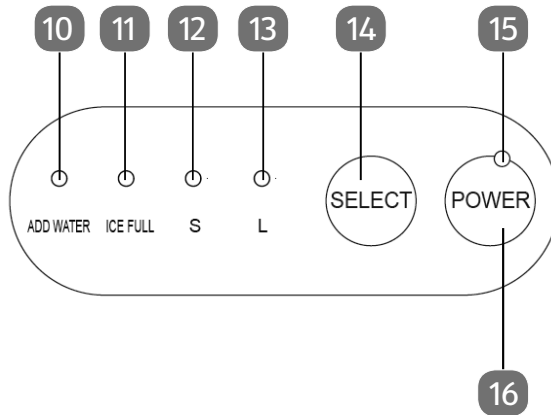
- Machine à glaçons comprenant
 - Pelle à glace
 - Panier à glaçons
- Mode d'emploi

5. Vue d'ensemble de l'appareil



- 1) Couvercle transparent
- 2) Fentes d'écoulement de l'eau
- 3) Unité de production de glaçons
- 4) Panneau de commande
- 5) Boîtier
- 6) Fentes d'aération
- 7) Cordon d'alimentation (non illustré)
- 8) Bouchon (non illustré) de vidange de l'eau
- 9) Panier à glaçons

5.1. Panneau de commande



- 10) Voyant : **ADD WATER**
- 11) Voyant : **ICE FULL**
- 12) Voyant : **S** (petits glaçons)
- 13) Voyant : **L** (grands glaçons)
- 14) Touche **SELECT**
- 15) Voyant : **POWER**
- 16) Touche **POWER**

6. Montage et mise en service

- ▶ Enlevez tous les emballages et bandes adhésives apposés comme sécurité de transport à l'intérieur et à l'extérieur de la machine à glaçons.
- ▶ Vérifiez tout dommage éventuel de la machine à glaçons suite au transport.
- ▶ Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces mobiles (panier à glaçons, pelle à glace) ainsi que l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide. Laissez toutes les pièces bien sécher.
- ▶ Installez la machine à glaçons sur un support plan, antidérapant et résistant à la chaleur.
- ▶ Avant d'être mise en service, la machine à glaçons doit rester en position verticale au moins 2 heures pour laisser reposer le réfrigérant, le compresseur de refroidissement risquerait sinon d'être endommagé.

L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.



L'appareil est entraîné par un moteur électrique. Il est possible qu'il dégage une certaine odeur lors de la première mise en service. Ce dégagement d'odeur est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux. Veillez simplement à bien aérer la pièce.

6.1. Utilisation de la machine à glaçons



ATTENTION !

Risque de dommage !

L'utilisation d'additifs tels que sirops ou colorants peut entraîner des dommages du capteur d'eau et de la pompe.

▶ Utilisez uniquement de l'eau potable pure sans additifs.

- ▶ Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant réglementaire. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.

Le voyant Power clignote en vert.

- ▶ Enlevez le panier à glaçons.
- ▶ Versez de l'eau potable propre dans le réservoir d'eau de la machine à glaçons.



REMARQUE

Respectez la contenance maximale. Ne dépassez pas le repère **MAX**.

- ▶ Remettez le panier à glaçons en place.
- ▶ Appuyez sur la touche **POWER** pour allumer l'appareil.

Le voyant Power s'allume en vert.

- ▶ Appuyez sur la touche **SELECT** pour sélectionner la taille des glaçons : petits (**S**=Small) ou grands (**L**=Large). Le voyant respectif s'allume en vert.

La machine à glaçons commence à fabriquer les glaçons.

Selon la taille sélectionnée, un cycle de fabrication de glaçons dure de 5 à 10 minutes.

Dès que la fabrication de glaçons est terminée, le réservoir d'eau bascule vers l'avant. L'eau excédentaire recoule dans le réservoir d'eau.

Vous entendez les glaçons se détacher des doigts de refroidissement et être poussés dans le panier à glaçons.

Le prochain cycle de fabrication commence.

- ▶ Vérifiez régulièrement le niveau d'eau. Si le niveau d'eau est trop bas, le voyant rouge « **ADD WATER** » s'allume.
- ▶ Appuyez sur la touche **POWER** et rajoutez de l'eau.
- ▶ Attendez 3 minutes jusqu'à ce que le voyant rouge « **ADD WATER** » s'éteigne et appuyez de nouveau sur la touche **POWER**.

La machine à glaçons recommence alors à fabriquer des glaçons.



REMARQUE

Affichage de panier à glaçons PLEIN (**ICE FULL**) : le voyant rouge signale que le panier à glaçons est plein. Une fois que vous avez enlevé quelques glaçons, la machine recommence automatiquement à fabriquer des glaçons au bout de quelques secondes.

- ▶ Enlevez les glaçons du panier à glaçons et conservez-les dans le compartiment congélateur dans un récipient approprié.
- ▶ Appuyez sur la touche **POWER** pour éteindre l'appareil.



REMARQUE

Ne laissez jamais d'eau inutilisée pendant plusieurs jours dans la machine.

6.2. Vidange de la cuvette inclinable

Lorsque vous éteignez la machine, il reste souvent de l'eau dans la cuvette inclinable. Pour la vider, procédez comme suit :

- ▶ Ouvrez le couvercle et regardez dans l'unité de production de glaçons de la machine.
- ▶ Appuyez sur la touche **POWER** pour démarrer la machine.
- ▶ Au bout de quelques secondes, la cuvette inclinable recule. Attendez que la cuvette soit tout en arrière en position verticale.
- ▶ Appuyez sur la touche **POWER** pour stopper le déplacement de la cuvette. La machine est maintenant éteinte et la cuvette inclinable, vidée.

7. Nettoyage de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Les pièces conductrices de courant présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide !
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.



ATTENTION !

Dommages matériels possibles !

Si les surfaces sensibles ne sont pas traitées correctement, elles peuvent être endommagées.

- ▶ Évitez les produits d'entretien abrasifs ou récurants.
- ▶ Utilisez un produit d'entretien doux tel que produit vaisselle et un chiffon doux.
- ▶ Enlevez le panier à glaçons et nettoyez-le sous le robinet d'eau chaude en utilisant un produit vaisselle dilué.
- ▶ Nettoyez également la cuvette inclinable et les doigts de l'évaporateur. Mettez pour ce faire la cuvette inclinable en position verticale, comme décrit à la section « Vidange de la cuvette inclinable », de manière à ce que vous puissiez accéder aux doigts de l'évaporateur et à l'intérieur de la cuvette inclinable de votre main.
- ▶ Soulevez aussi légèrement avec précaution l'éjecteur de glaçons fixé sur l'avant de la cuvette inclinable pour que vous puissiez nettoyer le fond du bassin sous la cuvette.
- ▶ Pour vider le réservoir d'eau, placez l'appareil au-dessus d'un écoulement, p. ex. sur l'égouttoir de l'évier.
- ▶ Ouvrez le bouchon sur le dessous de la machine à glaçons, l'eau se trouvant à l'intérieur de la machine peut alors s'écouler.
- ▶ Soulevez légèrement l'appareil du côté opposé pour faciliter l'écoulement de l'eau.
- ▶ Attendez que l'eau soit entièrement écoulée.
- ▶ Refermez le bouchon sur le dessous de la machine à glaçons et épongez l'eau résiduelle dans le réservoir d'eau avec un chiffon.
- ▶ Essuyez ensuite toutes les surfaces avec un chiffon humide pour éliminer les résidus de produit d'entretien.

8. Mise hors tension

- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez la fiche de la prise de courant et rangez l'appareil dans un endroit sec.
- ▶ Nettoyez et séchez entièrement la machine à glaçons avant de la ranger.
- ▶ Laissez le couvercle transparent légèrement ouvert afin que l'humidité résiduelle puisse s'évaporer.

9. Dépannage rapide

Cet appareil a quitté notre société dans un état impeccable. Si vous constatez cependant un problème avec l'appareil, essayez tout d'abord de le résoudre à l'aide du tableau suivant. Si le problème persiste, veuillez contacter notre SAV.

Problème	Cause possible	Solution
Bruits anormaux du compresseur.	Tension secteur incorrecte.	Débrancher la machine de la prise de courant et attendre que la tension secteur soit de nouveau correcte.
Le voyant ADD WATER est allumé.	Pas assez d'eau dans le réservoir.	Appuyer sur la touche POWER et rajouter de l'eau dans le réservoir. ▶ Attendre 3 minutes une fois le voyant éteint avant d'appuyer sur la touche POWER .
Le voyant ICE FULL est allumé.	Le panier à glaçons est plein ou la température est trop basse.	Enlever des glaçons.
Le voyant ne s'allume pas.	Pas de courant ou fusible défectueux.	Brancher l'appareil sur le courant ou remplacer le fusible.
Les deux voyants ADD WATER et ICE FULL sont allumés.	Le panier à glaçons est bloqué.	Enlever éventuellement des glaçons ; sinon, contacter le service de réparation.
Glaçons trop grands ou collés les uns aux autres.	La température ambiante est trop basse.	Éteindre la machine, ouvrir le couvercle transparent et attendre avant de redémarrer la machine.
Étapes respectées, mais pas de fabrication de glaçons.	Fuite de réfrigérant.	Contactez le SAV.

10. Recyclage



EMBALLAGE

Pour le protéger pendant son transport, votre appareil vous est livré dans un emballage constitué de matières premières qui peuvent être réutilisées ou recyclées.



APPAREIL

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

11. Caractéristiques techniques

Tension :	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance :	120 W
Classe de protection :	I ⊕
Classe climatique :	SN/N/ST/T
Courant fabrication de glaçons :	0,7 A
Courant dégivrage :	1,0 A
Réfrigérant :	R600a / 26 g
Production de glaçons quotidienne :	12 kg max./24 h
Types de glaçons :	Deux : petits, grands
Contenance du panier à glaçons :	700 g
Contenance du réservoir d'eau :	Env. 2,2 litres
Dimensions (l x P x H) :	24 x 37 x 32 cm
Poids :	Env. 9,5 kg

Sous réserve de modifications techniques !

Symboles sur le panneau signalétique et l'appareil/le bloc d'alimentation



Classe de protection I

Les appareils électriques correspondant à la classe de protection I sont des appareils électriques ayant au moins une isolation de base continue et soit une fiche d'appareil à prise de terre soit un cordon d'alimentation fixe avec un conducteur de protection. Les appareils électriques correspondant à la classe de protection I peuvent avoir des pièces avec une isolation double ou renforcée ou des pièces fonctionnant avec une basse tension de sécurité.

12. Declaration of conformity



Medion AG hereby declares that this product conforms with the essential requirements and the remaining relevant regulations:

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive « Basse tension » 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

13. Mentions légales

Copyright © 2017

Situation : 03.05.2017

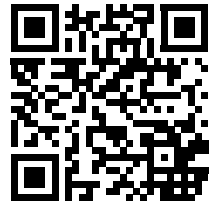
Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne



Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline SAV et téléchargé sur le portail SAV www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail SAV.

14. Conditions générales de la garantie commerciale

14.1. Dispositions générales

La période de garantie est de 24 mois et commence à courir le jour de l'achat du produit. La garantie couvre les défauts de matériau et de fabrication de tout type susceptibles de nuire à une utilisation normale du produit.

Veillez conserver précieusement le justificatif d'achat original. Le garant se réserve le droit de refuser la réparation au titre de la garantie commerciale ou la confirmation de la garantie commerciale si ce justificatif d'achat n'est pas produit.

Veillez vous assurer que le produit retourné est suffisamment bien emballé pour ne pas être endommagé au cours du transport. Sauf mention contraire sur votre bon de garantie, vous devez prendre en charge les frais d'envoi et supporter le risque d'endommagement du produit lors de son envoi. Le garant décline toute responsabilité pour les objets envoyés avec le produit qui ne faisaient pas partie du lot initial.

Veillez également joindre au produit retourné une description complète et détaillée du défaut réclamé. Pour la mise en œuvre de la garantie commerciale et avant l'envoi du produit, veuillez contacter le garant via la ligne d'assistance SAV ou le portail SAV. Vous recevrez alors des informations sur la suite de la procédure.

La présente garantie n'a aucune incidence sur vos recours en garantie légaux et elle est régie par le droit en vigueur dans le pays de première acquisition du produit par le client final.

14.1.1. Étendue de la garantie commerciale

En cas de défaut de votre produit couvert par la présente garantie, le garant prendra en charge la réparation ou le remplacement du produit. Le garant aura le choix entre la réparation et le remplacement du produit et se réserve la possibilité de réparer le produit envoyé pour réparation ou de le remplacer par un produit remis à neuf de même qualité.

La garantie ne couvre pas les batteries et piles, ni les consommables, c.-à-d. les pièces destinées à être remplacées à intervalles réguliers au cours de l'utilisation du produit, p. ex. les ampoules des vidéoprojecteurs.

La présence d'un pixel défectueux sur un écran (point de l'image constamment coloré, clair ou foncé) ne constitue pas, en soi, un défaut couvert par la garantie commerciale. Le nombre exact admissible de pixels défectueux est indiqué dans le mode d'emploi du produit concerné.

La présente garantie commerciale ne couvre pas la détérioration du produit due à une mauvaise utilisation, notamment pour les écrans plasma ou LCD. La manière correcte d'utiliser votre écran plasma ou LCD est décrite dans le mode d'emploi du produit concerné.

La garantie ne couvre pas les erreurs de lecture de supports de données formatés dans un format incompatible ou qui sont provoquées par l'utilisation d'un logiciel inadapté. S'il est constaté lors de la réparation que le défaut n'est pas couvert par la garantie, le garant se réserve le droit de facturer les frais avancés au client sous la forme d'un forfait de prise en charge ainsi que les coûts de réparation plus le matériel et la main-d'œuvre après présentation d'un devis. Vous en serez alors en tant que client informé au préalable et il vous appartiendra d'accepter ou de refuser cette procédure.

14.1.2. Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas les défaillances et dommages provoqués par des causes externes, l'endommagement volontaire ou par négligence du fait de l'utilisateur, une utilisation inappropriée, les modifications, transformations ou extensions apportées au produit, l'utilisation de pièces provenant d'un constructeur tiers, l'absence d'entretien nécessaire, les virus ou les erreurs de logiciels, le transport ou l'emballage inapproprié ou la perte du colis lors du renvoi du produit au garant. La garantie s'éteint si le défaut du produit est survenu suite à une tentative de réparation ou d'entretien par une personne n'appartenant pas à l'un des partenaires commerciaux agréés par le garant. De même, la garantie s'éteint si des autocollants ou des numéros de série se trouvant sur le produit ou l'un des accessoires ont été modifiés ou rendus illisibles.

14.1.3. Ligne d'assistance SAV

Avant de retourner le produit au garant, veuillez contacter ce dernier via la ligne d'assistance SAV ou le portail SAV. Il vous sera alors communiqué des informations complémentaires sur la marche à suivre pour faire appel à la garantie.

Le recours à la ligne d'assistance peut être payant.

La ligne d'assistance SAV ne se substitue en aucun cas à la familiarisation de l'utilisateur avec le logiciel ou le matériel, à la lecture du mode d'emploi ni à la responsabilité pour les produits tiers.

14.2. Conditions particulières de la garantie commerciale pour les réparations et/ou échanges sur site

Dans la mesure où le bon de garantie de votre produit stipule le service de réparation et/ou d'échange sur site, il sera fait application des conditions particulières de la garantie commerciale pour les réparations et/ou échanges sur site.


Pour la bonne exécution de la réparation et/ou de l'échange sur site, veuillez tenir compte des points suivants :

- Vous devez garantir aux collaborateurs du garant venant chez vous dans le but susmentionné l'accès sans restrictions, sûr et immédiat au produit défectueux.
- Vous devez, à vos frais, mettre à la disposition de ces collaborateurs les installations de télécommunication nécessaires à l'exécution correcte de votre demande, les tests, le diagnostic et la réparation du produit.

-
- Vous êtes seul responsable de restaurer vos logiciels d'application après avoir eu recours aux services du garant.
 - Vous êtes seul responsable de la reconfiguration éventuellement nécessaire de votre connexion Internet et des appareils périphériques existants après avoir eu recours aux services du garant.
 - La période pendant laquelle vous pouvez annuler gratuitement une demande d'intervention sur site est de 48 heures minimum avant le rendez-vous. Passé ce délai, les frais causés par l'annulation tardive ou l'omission d'annulation vous seront facturés.


15. Adresse du Service

15.1. France

 02 43 16 60 30

(appel non surtaxé)

Service PREMIUM hors garantie

 08 92 35 05 40


(0,34 €/min, coût d'un appel depuis un téléphone mobile variable selon votre opérateur)

 Lun - Ven : 09:00 - 19:00


 www.medion.fr

@ Veuillez utiliser le formulaire de contact sous : www.medion.com/contact

15.2. Suisse

 0848 - 33 33 32

(0,08 CHF/min, coût d'un appel depuis un téléphone mobile variable selon votre opérateur)

 Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00


 www.medion.ch


@ Veuillez utiliser le formulaire de contact sous : www.medion.com/contact

15.3. Belgique

 022006198  022006199
(Appel non surtaxé)

Premium Hotline



 0900-51111
(0,45 €/min)


 Lu - Ve: 09:00 - 19:00

 www.medion.com/be

@ Veuillez utiliser le formulaire de contact sous : www.medion.com/contact

15.4. Luxembourg

 34-20 808 664  34-20 808 665
(Appel non surtaxé)

 Lu - Ve: 09:00 - 19:00

 www.medion.com/lu

@ Veuillez utiliser le formulaire de contact sous : www.medion.com/contact

MEDION®

